

Printed and Published by Lim Seng Hui at the "Chinese Press" No. 230 & 232, Beach Street, Penang.

閱報聲明 閱者本館新開紙張價目... 本館主人白

英電彙譯 本初七日英京勞打來電... 不遺餘力矣

馬車馬具



本號自英一千八百七十六年開張迄今二十餘年精造各款馬車馬具...

鐵管放水筒

BOILER TUBES & WATER PIPES. GILFILLAN, WOOD & CO.



本號有頂上大小機器鐵管及水缸放水筒出售...

清涼水出售

THE A. P. K. BOTTLING & BOTTLED WATER CO. PENANG.

本號由英京採到頂上機器製成清涼水...

保安廣告

TRANSATLANTIC FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

本號代理德國保安公司資本銀六百萬馬克...

巧藝問世

本號設在檳城海墘聘請精製各種機器名師...

王帽標麵粉



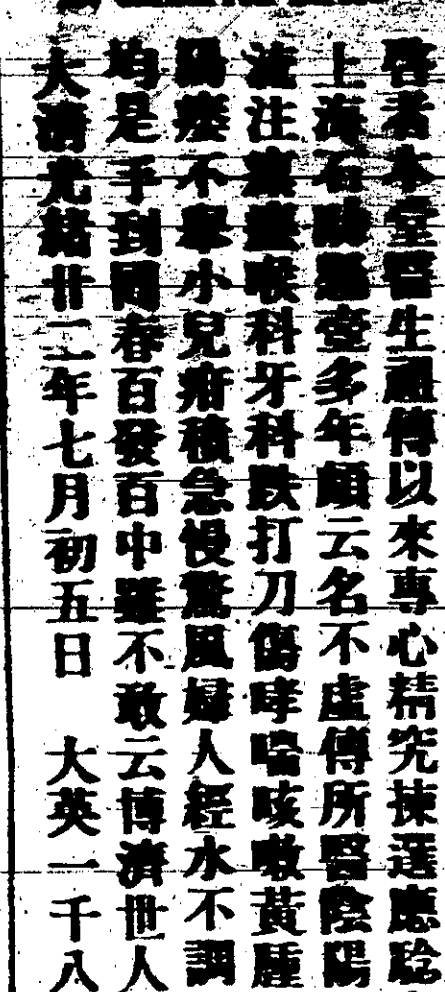
本號美國王帽標麵粉公司所造麵粉其色澤鮮潤...

代理芳名

仰光瑞發號林維福先生 怡里瑞發號周恭英先生...

牙科妙手

CHONG LAY THONG DENTIST 203, CHULIA STREET.



本號牙科一遺考究十有餘年不獨牙醫痛能牙脫...

白鹽招賣

啟者本公司自辦亞安南及包庄吉寧等處白食鹽...

保險廣告

NORTHERN ASSURANCE COMPANY, HERM, JEBSEN & CO. AGENTS.



本號代理英國保險公司列明於後...

機器雜貨出售

本號由歐洲各國自辦各貨列明於下...

白告險保

ALLIANCE MARINE & GENERAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

本號代理英國保險公司列明於後...

西醫美揆藥房

GEORGE TOWN DISPENSARY, DR. AVETOOM.

本藥房在土庫街豐美號右隣第三十七號門牌...

蜜實西藥房

BEACH STREET DISPENSARY, DR. LOCKE.

本藥房在土庫街蜜實西藥房...

檳榔嶼藥房

PENANG SALES ROOM.

本藥房在土庫街蜜實西藥房...

荷蘭委實杞酒

SPECIAL RESERVE SANDILANDS BUTTERY & CO.

本號由歐洲辦到頂上荷蘭委實杞酒...

西醫美揆藥房

GEORGE TOWN DISPENSARY, DR. AVETOOM.

本藥房在土庫街豐美號右隣第三十七號門牌...

蜜實西藥房

BEACH STREET DISPENSARY, DR. LOCKE.

本藥房在土庫街蜜實西藥房...

檳榔嶼藥房

PENANG SALES ROOM.

本藥房在土庫街蜜實西藥房...

之法國之凡電從空中發必有所憑藉而後入地及入地則化為鳥有如平曠之地有屋宇樹木出地最高者電即憑之而下山上海上亦然當春夏之交人在
原野或山水中見夫天油然作雲昏黑過於他處須防有雷其時身上有鋼鐵器者宜擲稍遠處旁有高樹危墻不可就其下以避雨其或覺有礮氣則電將發
矣宜放倒已身不為其所立之地則雖電在至近亦不至觸之致死其在山宜閉閉玻璃窗或伏床褥中可避蓋電不能透過棉軟之物與玻璃故也余嘗
見大洋屋建於山上電從其屋之東北角下通上層迴廊有鐵線牽至西南角以繫鈴喚人者電即緣其鐵線盡銳之至西南角鐵線盡處之小臥房時常正午
房中有一人臥於褥上感電氣昏暈絕不知有電過其處電緣鐵線盡處從發洩繞繞房中旋於床下鑽樓板透下層覆瓦其下又有繫鈴鐵線再緣之過東北角
許往返約二十餘丈而入地其下層力稍輕不能盡蝕鐵線地板上有銘鑒之鐵粒於此可悟引電避電法矣又西人於屋宇廠樓瓦上或煙囪鐘樓置鐵線
以引電入地及電桿末插鐵條皆防電也華人不肯講求格致之學非特庸俗不知此理即老師宿儒亦茫然於雷電之所以然而不知設法避故凡死丁雷者謂
其人命數當死可謂其無格致之學不知避而誤死亦無不可余見每有被雷擊斃者輒輒斷然肆其不當理之詆訐於是作雷擊非惡報辨一篇並著避
電之法俾知防避或者其稍裨乎至於人身與物類多有電氣以神其作用茲不兼及俟後再列報端

名酒
啓者本公司有代理連爾亦其勝拔及兒項上舊庄烏羅委實杞酒在檳發售此酒馳名已久凡英郵船及各商輪並天下著名酒樓公館均
有採用又有代理頂上白蘭地蜜酒烏羅雙雞標蜜酒出兌貨真價實童叟無欺諸
商翁賜顧者請認標頭為記庶不致誤倘有假冒
定必控究此佈
大英一千八百九十六年九月十號
大清光緒丙申年八月初四日
夏里碧公司謹啓

吉林人參
上海天元號專辦吉林人參馳名已久有餘年矣近分運來南洋行銷檳城託在萬得豐代售定價誠實遐邇無欺倘蒙賜顧者請
到中街永萬豐行內可也
大清光緒丙申年七月廿四日
大英一千八百九十六年九月一號
施滋卿謹白

大荷蘭國駐檳城領事官告示
爲招承餉碼事照得蘇門答臘東境一帶地方之鴉片煙碼欲招人承辦惟
沉香轄下分縣不在其內又該地之賭及酒碼亦招人承充惟望加厘及沉香轄下分縣不在其內以上各碼係承充一千八百九十七年或承至一千八百九
十八年及一千八百九十九年均無不可此碼定於西本年實添末月十號禮拜四或在此期之後等日在日里之棉蘭地方出投 又蘇門答臘東境望加厘
地方承辦餉碼入口及在境內發售之餉碼 又在望加厘抽收勿勝煎蝦米魚子等件課稅餉碼 又在望加 高謀 丹那浮底 蠻老 打寶英 此係
孟加厘屬地 以上各地之典當餉碼係承充一千八百九十七年或承充至一千八百九十八年及一千八百九十九年此各碼則定於西本年實添末月十
七號禮拜四或在此期之後等日在孟加厘出投汝等有欲承充者其如期前往投充可也如欲知其詳請到本署詢問便知此諭
大英一千八百九十六年八月廿二號
大清光緒廿二年七月十四日

辭職聲明
啓者茲我新街頭占美亭烟館前有用何良弼官任理事務今已辭出倘何良弼前有與諸君來往揭借等情惟經手是問不干我占美
亭烟館之事特此聲明此佈
大清光緒丙申年七月初二日
大英一千八百九十六年八月十號
占美亭烟館謹啓

退夥聲明
啓者本埠北大街門牌七十一號廣榮字號於戊子年起開張專辦綢緞新衣雜貨海味生意向係潘聘南兄爲司事至丙申年五
月止潘聘南兄志圖別業自願將名下股份紅股司事一概退出即日交割清楚倘已前潘聘南兄有欠各友賬項合項揭項並担保等情俱歸潘聘南兄自理
與廣榮字號無干嗣後廣榮字號生意盈虧亦與潘聘南無涉前蒙各埠貴客光顧所欠賬項請交小號憑部收領方能作實如錯交別人乃係自誤現各
股東公推趙慶雲兄爲總司事謹此佈告
大清光緒廿二年歲次丙申六月初一日
大英一千八百九十六年七月十一號
檳城廣榮字號謹啓

東報譯登
日本某日報云朝鮮派駐美國使臣李君晉範聖其眷屬於東歷八月十八號清晨乘支那皇后輪至神戶兵庫縣知事接待得外務省電
告特遣水上警察署杉板船駛往輪船西面檢閱李君並未登岸即於午後往橫濱帶有書記官一員僕從二名○日本占據台灣以後輪船往往復未有定期政
府籌畫再三以爲不便因商請陸軍省委郵船會社派船來往每年津貼若干每月分期船身約載重一千八百噸開郵船會社自八月一號起派定近江丸
小倉丸小樽丸三船輪流開駛并遣社員數人赴臺經理一切○七月二十五日東京電傳各處云前者德國兵艦依立諸司行至中國山東洋面觸礁沉沒日
后聞而德國特使郵船銀一千圓

以義爲利
義利之辨聖賢言之最詳孔子曰放于利而行多怨孟子曰上下交征利而國危矣其諄諄告戒之意蓋恐利心一生必至爭鬥爭鬥不
休遂至播訟有父子爲之離間者矣夫夫婦爲之反目者矣兄弟爲之乖和者矣惟能制之以義我所當得者得之我所不當得者棄之若糞土以之治國而國平
以之處家而家治以之待人而人從無地而不得其安惟商賈一途日夜營營于利而安能示之以義雖然端本于義亦商賈之流也終不愧爲聖門高弟鄭商
人技高不惜重資出牛十二以饋秦師用濟鄭國之急其餘越大夫范蠡秦相國呂不韋雖皆市儈者流卒能持大義功銘竹帛千古垂名此以見人之不以利
爲貴而以義爲貴也茲據訪事人言本埠有閩人林某在過港仔地方集豐美號米確掌收賬之任日前向海頭街某舖戶收賬數百元該店司理人因忙錯疏
于檢點除應還之款外又充九十餘元付與林某林某受之而歸迨林將所收之賬點數管銀人計多九十餘元知係某舖戶所誤急將原銀送還該舖戶稱謝不
絕云噫如林某可謂能知大義矣

陪審展期
本埠國家大等陪審人員訊問案件定於西九月廿一號即華八月十五日因現下桌堂上等陪審人員究問明嗎也公司控告邱瑞穆
及邱瑞穆案件有十六人證見日供尚未決議故致延緩
展期於十五日訊判云
荷蘭人假電滙銀一事經由國家質訊數次尚未判斷前報有紀府憲定於本初八日訊判一節茲聞國家因此案情重大未易決讞又
展期於十五日訊判云

銀票標新
邇來假造銀票者甚多且極精巧令人無從審辨往往被其欺蒙茲接爪亞消息言該處即文來銀行現下有新出一種銀票每紙係和
銀十盾其票質堅固其色澤亦極鮮明使人易於辨別用以杜絕匪徒之患
乞巧監禁
前報有紀本初七日國家節差將乞巧之人載往醫院調治一節初八日府憲訊問該乞巧除失明爛脚外尚有七十人係是懶惰游民
不思食力於人甘爲卑下判監十四天其餘失明爛脚及抱病者一律恩釋

詳臬判斷
前報紀雷田仔某烟間內兩華人藏有金時鏢銀烟盒金鈎等件係荷律師被盜竊去之物經暗差察出拘逮於案於去月廿五日由府
憲訊問尚未判斷一節茲聞現下荷眼君延請律師又來實極君代爲控訴本初八日府憲提訊問明口供將其詳臬判斷云

府案案紀
日前有巫來油人某乘坐東洋車有洋銀六枚放在車上忘却收回因向車夫取討堅不付還控之於案初七日勿太守提訊廉得其
情將該車夫判禁一個月按西例凡有拾遺無論道旁車上均應報知捕房將該件繳案如物主向領或重賞倘匿而不報被人告發則判禁不貸○又有華
人某因偷竊小孩之襪被差所見拘拿逮案初九日府憲勿太守提問查前犯盜三次判禁三個月○又粵人衛某在吉寧吧虱地方偷取某巫來油人物件被
暗差察出將其拘案被府憲訊問查有犯盜三次嚴判監禁三個月充作苦工

雷擊非惡報辨
夫使天果以雷電爲報應也則必降變世人何者爲惡何者爲極惡取其極惡者而擊以雷自足爲惡者之應而奮發人之善
心豈不甚快乃古來亂賊巨奸往往執政柄以誤國甚至殘害忠良以逞其志雖暴戾之爲其時君或昏闇不知而天下之人無不知之天下之人知之豈天
反不知耶至於竊國權篡政虐善良劇盜伏塗劫殺商旅以及逆倫滅理無地無之豈天未之見耶天知之見之而不以雷擊而所擊多在尋常作苦之人併禽
獸蛇蝎其毒無窮者則報應之說之不足據更不待辨矣且是說也非特無益於勸懲適足以長爲惡者之念何也彼爲惡者人言曰雷王法不懼聞有
是說非不足以震其魄而懾於不測之天威迨見夫雷擊之人男婦老幼若惡毫無所判則以爲吾雖爲惡彼蒼未必罰吾以雷是人禍可免天刑亦可免也吾
但爲善惡何必以此不必然之念慮以擾吾神則爲惡之念愈堅矣孰若使之明人生所爲之善惡實罰都在死後消受而永無移易蓋身有死而魂無死也知
乎此則願同之天而實盜賊之富而善與凡權奸僭竊忠惡誅戮一切世上顛倒不平之事皆可以渙然冰釋斷不因斯世報應失當而行善之念或至於游移
夫泰西之人於天文地理格致諸學無不精益求精其於報應之說一概不言無亦一任乎天之操持吾惟盡吾力所當爲而已故既創引電之法即有避電

酒 杞 實 委



WHISKY BLENDED OLD SCOTCH WHISKY
ESTABLISHED 1806
WHISKY BLENDED OLD SCOTCH WHISKY
ESTABLISHED 1806
WHISKY BLENDED OLD SCOTCH WHISKY
ESTABLISHED 1806

代理人萬榮號謹啓
啓者本行代理採辦
歐洲各款雜物異常
巧妙久已馳名茲又
精探壓土一星三
點星之委實杞酒其
酒能固腎健脾助氣
補血解毒消積祛暑
辟寒倫蒙 諸君賜
顧請認標頭爲記價
甚廉宜特此佈 聞
乙未年六月十八日
轉典目兄弟公司白

油 土 葛 籠

啓者本行代理採辦
凡英荷屬埠無不交口稱揚且鐵匣柴箱隨時便堅固耐久近岸設
有油棧在井水港以便駁船牛車上落 諸君惠顧請至土庫街四十
八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞
大清光緒廿一年六月十八日

油 土 葛 籠

啓者本行代理採辦
凡英荷屬埠無不交口稱揚且鐵匣柴箱隨時便堅固耐久近岸設
有油棧在井水港以便駁船牛車上落 諸君惠顧請至土庫街四十
八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞
大清光緒廿一年六月十八日

電 報 部 發 賣

代理人萬榮號謹啓
啓者本行有刊印華
英電報冊兩款字畫
分明句讀簡捷誠爲
生理場中便用况又
取價甚宜 諸商翁
賜顧請俯臨相商此
佈
大清光緒乙未年三
月十五日
檳城點石
齊主人白

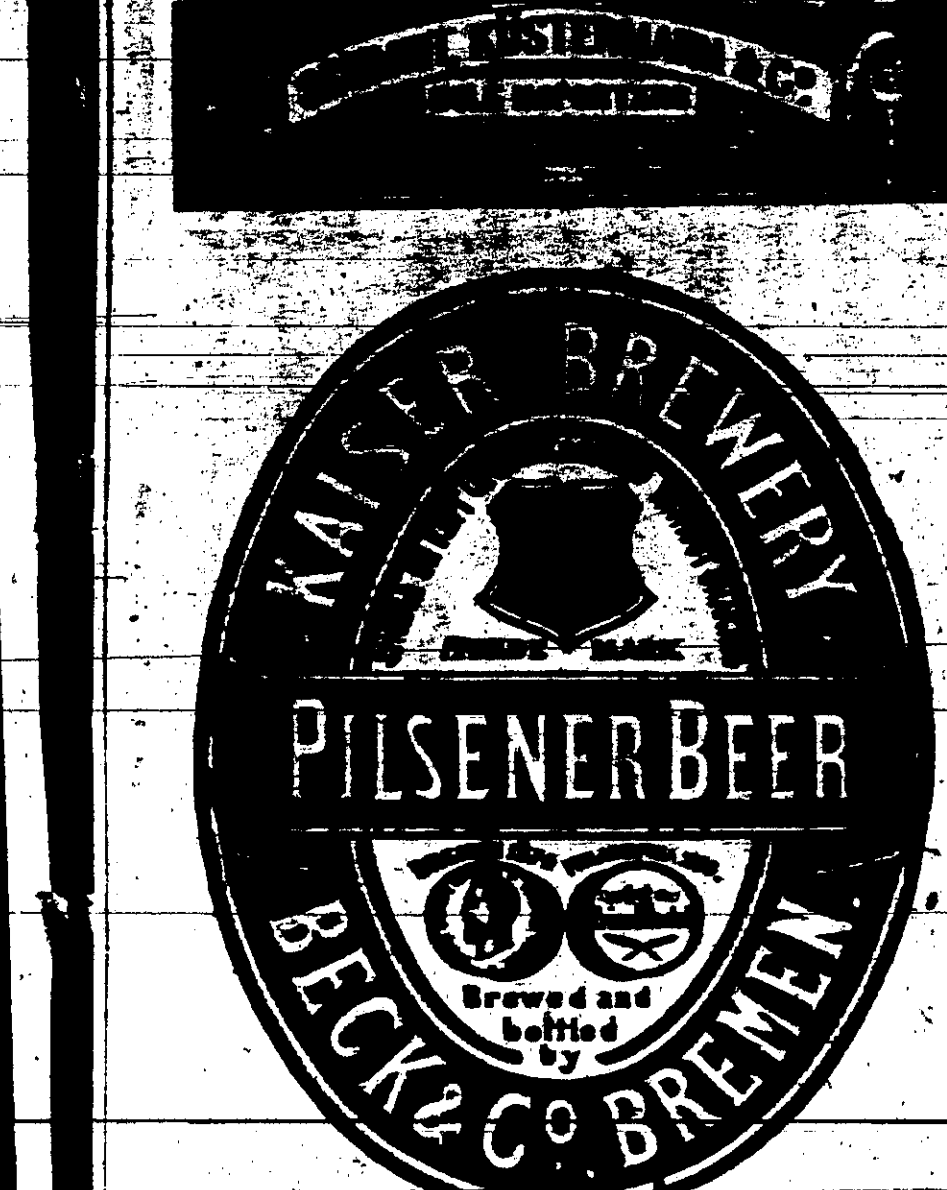
啓者本行代理採辦
凡英荷屬埠無不交口稱揚且鐵匣柴箱隨時便堅固耐久近岸設
有油棧在井水港以便駁船牛車上落 諸君惠顧請至土庫街四十
八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞
大清光緒廿一年六月十八日

啓者本行代理採辦
凡英荷屬埠無不交口稱揚且鐵匣柴箱隨時便堅固耐久近岸設
有油棧在井水港以便駁船牛車上落 諸君惠顧請至土庫街四十
八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞
大清光緒廿一年六月十八日

啓者本行代理採辦
凡英荷屬埠無不交口稱揚且鐵匣柴箱隨時便堅固耐久近岸設
有油棧在井水港以便駁船牛車上落 諸君惠顧請至土庫街四十
八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞
大清光緒廿一年六月十八日

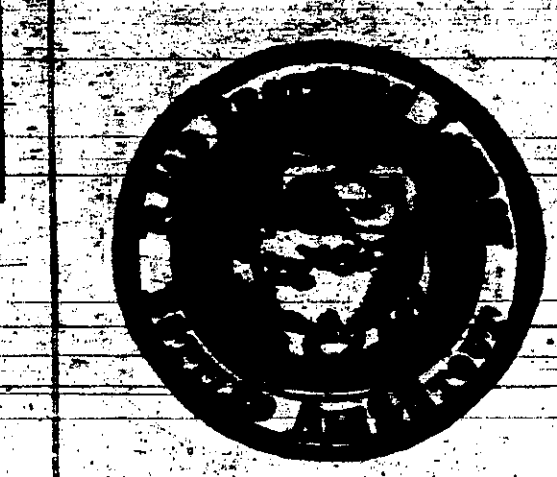
啓者本行代理採辦
凡英荷屬埠無不交口稱揚且鐵匣柴箱隨時便堅固耐久近岸設
有油棧在井水港以便駁船牛車上落 諸君惠顧請至土庫街四十
八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞
大清光緒廿一年六月十八日

兌 出 酒 蜜 標 匙 鎖



啓者本公司自英一
千八百七十九年由
歐洲辦到上等蜜酒
來檳發售其酒甚佳
今將標頭印出 諸
君光顧者祈爲細認
標頭爲記免致有誤
特此佈 聞
大英一千八百九十
五年八月八號
乙未六月十八日
心蜜加定胆
挽公司謹啓

酒 蜜 標 頭 狗



啓者本號由歐洲自辦上等狗頭
標白蜜酒來檳發售其酒氣味
清香且能補血氣壯筋骨茲將標
頭印出倘蒙 諸商翁賜顧請細
認此標爲記庶不致誤謹此佈聞
大清光緒乙未年六月十八日
轉典目兄弟公司白

白 告 醫 西

THE DISPENSARY
No. 2, Bishop Street,
PENANG.
啓者本藥房開設在漆木街第二號門牌
自辦歐洲名醫製造上等藥料並老幼各
款眼鏡出售貨精價實 諸君賜顧便知
不謬再將發藥時候聲明以便採買每日
自早九點至下午五點惟禮拜六日九點
至三點禮拜日十一點至一點此佈
乙未年七月初一日 西醫藥房謹白



本號採辦家各項藥料出兌並製
上好咳嗽藥水 風濕藥水
上好生癆藥水 肚痛藥水
上好生癆藥水 爛脚藥水
上好生癆藥水 眼痛藥水
上好生癆藥水 疳積藥水
上好生癆藥水 疳積藥水
上等白濁藥水 等件均經靈驗
異常更有映相器具鏡盤藥紙以
及製造清涼水器具並製各水之藥
水均係上品貨物價亦廉宜如各
埠有購買大宗者所取價值較之零
沽價格外從廉以示公平此佈
英一千八百九十六年五月廿六號
元禮顯公司大藥房謹啓

館 醫 西 中 氏 恒 彼 州 福

余之中外醫學淵源有自華醫
則蒙 先大人景范公傳授西
醫則蒙 大美國名醫柯爲良
夫子傳授中外兩法合參治癒
更形捷速憶余適橫城十有餘
載所療內外諸證指不勝屈雖
不敢云起死回生於斯人實無
誤焉藥製有內外等證泰西各
色藥水藥油藥酒藥丸藥散藥
膏其驗如神 諸君光顧者請
到橫城高樓仔第五間門牌三
百二十八號仿古軒聯彩店同
舖便是此佈
大清光緒乙未年六月十八日
虎爲記 西醫張仲銓謹啓

相 映 輝 中 月 售 出 鹽 食 式 各

啓者社尾過港仔順昌號門牌第三號港
仔口順安號門牌第六十三號所採安南
亞門吉寧家各處白鹽淨價廉並
無沙石相混倘蒙賜顧或移 玉趾或賜
函示不論本埠外埠均能安交無誤另有
海濱棧房收貯無論買多寡大小流水
均能載至配搭之船上落所費亦極公平
敝以欲廣銷場特先佈 聞
乙未年六月十八日順昌號順安號全啓
竊思影相之法遍及五洲爲其傳神畫裡
現活鬚眉也無如技有精粗不能一致本
樓影相係參新法而成神情如繪歷久常
存 諸君賜顧請至亞片公司街即九間
厝後門牌第一號C便是此佈
乙未六月十八日 月中輝映相樓啓

白 告 面 洋 險 保

啓者茲本號代理
香港普安保險有
限公司專保洋面
來往火船貨物如
遇有不測賠償迅
速如蒙 諸商翁
惠顧者請到羅
申街第二百八十
六號門牌面商謹
此佈 聞
光緒乙未年八月
初六日
代理人瑞通號啓

印五拜禮牌門號二十三百二號十三百二第街中在設開館本

Printed and Published by Lim Seng Hui at the "Criterion Press," Nos. 230 & 232, Prince Street, Singapore.
